

# Упатство за факсирање

## Поставување на факсот

Вовед во FAX Utility (само за Windows) .....	3
Информации за електричното напојување .....	3
Приклучување телефон или телефонска секретарка .....	3
Проверка на поврзувањето на факсот .....	5
Поставување на функциите на факсот .....	5

## Испраќање фотографии или документи по факс

Ракување со оригиналите .....	10
Ракување со хартијата .....	10
Испраќање факсови .....	10
Прием на факсови .....	12
Избирање поставки за испраќање/примање .....	13
Печатење извештаи .....	15

## Решавање проблеми

Пораки за грешки .....	16
Проблеми и решенија .....	16

## Додаток

Важни безбедносни упатства .....	18
Лични податоци што се сочувани во меморијата .....	19
Список со менија во режимот за факс .....	20

## Предупредувања, внимание и забелешки

Почитувајте ги овие насоки додека го читате упатството:

**Предупредување:** предупредувањата мора да се почитуваат за да се избегнат телесни повреди.

**Внимание:** забелешките за внимание мора да се почитуваат за да се избегне оштетување на опремата.

**Забелешка:** забелешките содржат важни информации за печатачот.

**Совет:** советите содржат насоки за употреба на печатачот.

### Забелешка за авторските права

Ниеден дел од изданието не смее да се умножува, да се снима во систем за пребарување или да се пренесува во кој и да е облик или на кој и да е начин, електронски, механички, со фотокопирање, снимање или поинаку, без претходна писмена дозвола од корпорацијата Seiko Epson Corporation. Информациите содржани овде се наменети само за употреба со овој производ. Epson не одговара ако овие информации се користат применети на други печатачи.

Корпорацијата Seiko Epson Corporation и нејзините партнери не одговараат пред купувачот на овој производ или пред трето лице за штети, загуби, трошоци или потрошени средства што ги претрпеде купувачот или трето лице како резултат од несрекен случај, нестручна употреба или злоупотреба на овој производ или неовластени преиначувања, поправки или измени на производот, или (надвор од САД) непридржување кон упатствата на корпорацијата Seiko Epson Corporation за ракување и одржување.

Корпорацијата Seiko Epson Corporation не одговара за штетите или проблемите произлезени од употребата на кои и да било опции или потрошувачки производи освен оние означени како Оригинални производи Epson или Производи одобрени за Epson од страна на Корпорацијата Seiko Epson Corporation.

Корпорацијата Seiko Epson Corporation не одговара за штетите произлезени од електромагнетни пречки што се јавуваат при употребата на кои било кабли за приклучување освен оние означени како Производи одобрени за Epson од страна на Корпорацијата Seiko Epson Corporation.

EPSON® и EPSON STYLUS® се регистрирани заштитени знаци, а Exceed Your Vision е заштитен знак на корпорацијата Seiko Epson Corporation.

**Општа забелешка:** другите споменати имиња на производи во документот служат само за препознавање и може да се заштитени знаци на нивните сопственици. Epson не полага право на ниеден од тие знаци.

Кога треба да уредувате или препишете лист со избирање со еден допир, слободно копирајте и користете ја илустрацијата одлево.

1

.....

2

.....

3

.....

4

.....

5

# Поставување на факсот

Овој производ ви дозволува да испраќате факсови со внесување броеви и факсови, избирање записи од списокот со броеви за брзо бирање/групно бирање или преку користење на копчето за бирање со еден допир. Податоците во заглавјето на факсот може да се прилагодат, како и да се избераат различни поставки за печатење извештај и испраќање/примање. Производот може и да се постави автоматски да прима факсови или да бара потврда пред да прими факс.

## Вовед во FAX Utility (само за Windows)

FAX Utility е софтверска апликација со функции како што е пренос на факс, управување со информациите за примателот и поставки за печатач (производот) и факс.

### Забелешка:

Погледнете помош на Интернет за FAX Utility за повеќе информации.

## Информации за електричното напојување

### Исклучување на напојувањето

Кога ќе се исклучи напојувањето, следните податоци што се сочувани во привремената меморија на печатачот, ќе се бришат.

- Податоци за прием на факс
- Податоци сочувани во **Delayed Fax (Одложено испраќање факс)**
- Податоци кои повторно се бираат

Исто така, кога печатачот ќе се остави исклучен подолго време, часовникот може да се ресетира предизвикувајќи неправилности. Проверете го часовникот при вклучување на напојувањето.

## Штедење енергија

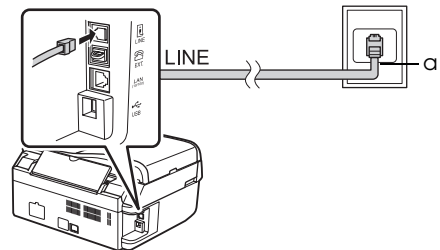
По 13 минути неактивност, екранот го прикажува само часовникот за да заштеди енергија.

Притиснете кое било копче (освен **On**) за да го вратите екранот во претходната состојба.

Погледнете и "Автоматско рестартирање по прекин на напојувањето" во *Упатството за основни операции*.

## Приклучување телефон или телефонска секретарка

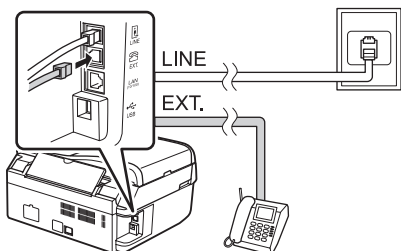
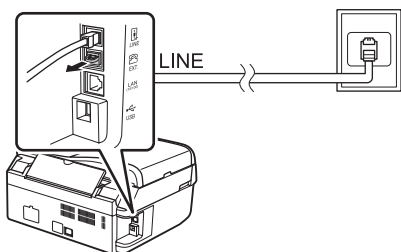
1. Поврзете го телефонскиот кабел што доаѓа од ѕидниот телефонски приклучок за пората **LINE** од задната страна на производот.



a

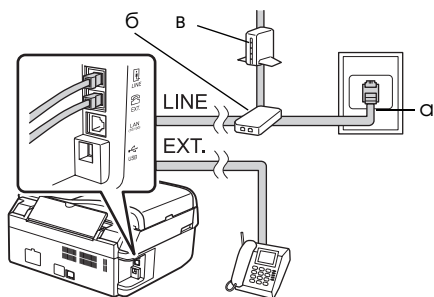
Телефонски ѕиден приклучок

2. Извадете го капачето на конекторот на портата **EXT.** пред да поврзете телефон или телефонска секретарка.



## Други начини за поврзување телефон или телефонска секретарка

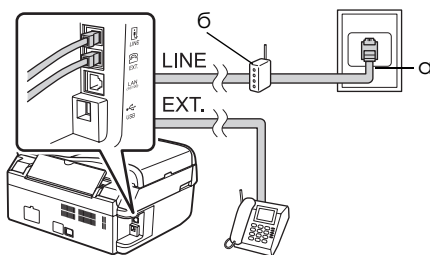
### Поврзување DSL



a	Телефонски сиден приклучок
б	Сплитер
в	DSL-модем

Погледнете ја документација за DSL-модемот.

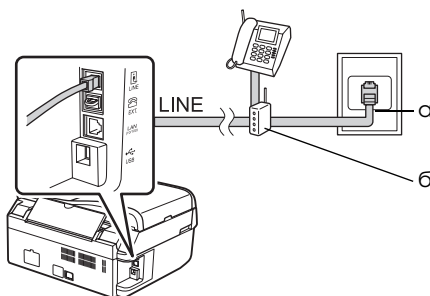
## Поврзување ISDN (една телефонска линија)



a	Сиден приклучок за ISDN
б	Терминален адаптер или рутер за ISDN

Погледнете ја документација за терминалниот адаптер или за рутерот за ISDN.

## Поврзување ISDN (две телефонски линии)












a	Сиден приклучок за ISDN
б	Терминален адаптер или рутер за ISDN

Погледнете ја документација за терминалниот адаптер или за рутерот за ISDN.

## Проверка на поврзувањето на факсот

Мениото **Check Fax Connection** (Проверка на врската на факсот) ви овозможува да го проверите статусот на поврзувањето на факсот.



1. Ставете обична хартија A4 во држачот за листови.
2. Притиснете  **Fax** за да изберете режим за факс и потоа притиснете  **Menu**.
3. Притиснете  или  за да изберете **5.Fax Setting** (Поставки за факс) и потоа притиснете **OK**.
4. Притиснете  или  за да изберете **6.Check Fax Connection** (Проверка на врската на факсот) и потоа притиснете **OK**.
5. Притиснете  **[B&W]** или **0000**  **[Color]** за да го отпечатите извештајот.
6. Притиснете  **Menu** за да се вратите на првиот екран во Режимот за факс.



## Поставување на функциите на факсот

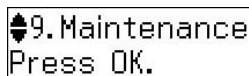
Пред да испраќате или примате факсови, може да создадете заглавие за факсот, да изберете претпочитани поставки за факсот и да составите список за брзо бирање/групно бирање од често користени факс-броеви.

### Проверка на избраниот регион






Пред да го користите производот, треба да го изберете регионот во кој ќе се користи производот.

1. Притиснете  **Fax** за да изберете режим за факс и потоа притиснете  **Menu**.

2. Притиснете  или  за да изберете **9.Maintenance** (Одржување) и потоа притиснете **OK**.



9.Maintenance  
Press OK.







3. Притиснете  или  за да изберете **11.Country/Region** (Држава/регион) и потоа притиснете **OK**.
4. Ако треба да го смените регионот, изберете го својот регион со  или .
5. Притиснете **OK**. Се прикажува екран со податоци.
6. Притиснете го копчето **1** (за Да) на нумеричката тастатура за да го смените регионот.  
**Забелешка:**  
Кога ќе го смените регионот, поставките за факсот се враќаат на своите зададени вредности.
7. Притиснете  **Menu** за да се вратите на првиот екран во Режимот за факс.

### Поставување на автоматски прием на факсови

Кога има поврзано телефонска секретарка, проверете дали времињата за одговор на телефонската секретарка и за производот се поставени правилно. Ако телефонската секретарка е поставена да го преземе повикот на четвртото звонење, треба да го поставите производот да ја презема линијата на петтото звонење или подоцна.

#### Забелешка:



Зависно од регионот, **Rings to Answer** (Број на звонења до одговор) може да биде недостапно.

1. Притиснете  **Fax** за да изберете режим за факс и потоа притиснете  **Menu**.
2. Притиснете  или  за да изберете **5.Fax Setting** (Поставки за факс) и потоа притиснете **OK**.
3. Притиснете  или  за да изберете **5.Communication** (Комуникација), потоа притиснете **OK**.

4. Притиснете ▲ или ▼ за да изберете **4.Rings to Answer (Број на звонења до одговор)**, потоа притиснете **ОК**.

#### **Забелешка:**

Зависно од регионот, **5. Rings to Answer (Број на звонења до одговор)** може да биде недостапно.

5. Притиснете ▲ или ▼ за да изберете број на звонења, потоа притиснете **ОК**. Изберете број поголем од бројот на звонења што и' се потребни на телефонската секретарка да го преземе повикот.
6. Погледнете ја документацијата на телефонот за начинот на поставување.
7. Притиснете  [Auto Answer/Space] и вклучете го режимот Auto Answer (Автоматски одговор).
8. Притиснете **ОК**.
9. Притиснете  **Menu** за да се вратите на првиот екран во Режимот за факс.

Кога ќе примите повик, ако другата страна е факс, а вие ја кренете слушалката или ако телефонската секретарка ја преземе линијата, производот автоматски започнува со прием. Доколку другата страна е повикувач, телефонот може вообичаено да се користи или повикувачот може да остави порака на телефонската секретарка.


#### **Забелешка:**



Кога Auto Answer (Автоматски одговор) е поставен на Off (Исклучено), може рачно да примате факсови кревајќи ја слушалката. (➔ "Рачен прием на факсови" на страница 12)


## **Користење на копчињата на контролната табла за факс**

Користете ги следните упатства за внесување броеви и знаци.

- За движење на курсорот, за додавање празно место или за бришење знак.



	Курсорот се поместува налево или надесно.
---	---


 [Auto Answer/Space]	Се вметнува празно место или се поместува курсорот за еден знак надесно.
 [Speed Dial/Group Dial/Backspace]	Се брише знак или се поместува курсорот за едно место налево.

- Користете ја нумеричката тастатура за внесување број на факс. Притиснете  за да го внесете симболот за празно место (-) кога е потребна пауза при бирањето. Со помош на копчето # впишете го симболот + при внесување на телефонски број во меѓународен формат за бирање.
- Притискајте ја нумеричката тастатура повторливо за да се префрлува меѓу големи и мали букви или броеви при внесување знаци. Притиснете **1 symb** за внесување на следните знаци: ! # % & ' ( ) \* + , - . / : ; = ? @ \_ -

## **Создавање податоци за заглавие**

Пред да испратите или примите факс, може да создадете заглавие на факс додавајќи податоци како што се телефонски број или име.

1. Притиснете  **Fax** за да изберете режим за факс и потоа притиснете  **Menu**.
2. Притиснете ▲ или ▼ за да изберете **5.Fax Setting (Поставки за факс)** и потоа притиснете **ОК**.

 **5.Fax Setting**  
Press OK.

3. Притиснете ▲ или ▼ за да изберете **7.Header (Заглавие)** и потоа притиснете **ОК**.

4. Изберете **1.Fax Header (Заглавие на факс)**, потоа притиснете **ОК**. Се гледа екранот за внесување податоци за заглавието.

Fax Header

5. Со помош на нумеричките копчиња, во комбинација со другите копчиња на контролната табла, внесете ги податоците за заглавието (➔ "Користење на копчињата на контролната табла за факс" на страница 6). Може да внесете најмногу до 40 знаци.
6. Притиснете **ОК**. Се враќате на **1.Fax Header (Заглавие на факс)**.
7. Притиснете ▼ еднаш за да изберете **2.Your Phone Number (Сопствен телефонски број)** од мениот за заглавие и потоа притиснете **ОК**. Се гледа екранот за внесување на телефонскиот број.

Your Phone Number

8. Со помош на нумеричките копчиња, во комбинација со другите копчиња на контролната табла, внесете го сопствениот телефонски број (➔ "Користење на копчињата на контролната табла за факс" на страница 6). Може да внесете најмногу до 20 цифри.

#### **Забелешка:**

Кога внесувате сопствен телефонски број, копчето "\*" не работи, а копчето "#" функционира како копче "+" (меѓународни телефонски повици).

9. Притиснете **ОК**. Се враќате на **2.Your Phone Number (Сопствен телефонски број)**.
- 10.Притиснете ☰ **Menu** за да се вратите на првиот екран во Режимот за факс.

#### **Поставување датум и час**

Ако досега не сте ги поставиле датумот и времето или ако часовникот не работи точно, може да ги прилагодите преку мениот за одржување.

1. Притиснете ☒ **Fax** за да изберете режим за факс и потоа притиснете ☰ **Menu**.
2. Притиснете ▲ или ▼ за да изберете **9.Maintenance (Одржување)** и потоа притиснете **ОК**.
3. Притиснете ▲ или ▼ за да изберете **9.Date/Time (Датум/време)** и потоа притиснете **ОК**.

Date:  
mm.dd.yyyy

4. Користете ▲ или ▼ за да го изберете видот на прикажувањето на датумот, потоа притиснете **ОК**.
5. Користете ги нумеричките копчиња за менување на датумот и потоа притиснете **ОК**.
6. Користете ▲ или ▼ за да одберете 12-часовен или 24-часовен приказ, потоа притиснете **ОК**.
7. Користете ги нумеричките копчиња за менување на времето.
8. Доколку одбравте 12-часовен систем, користете ▲ или ▼ за да одберете АМ (претпладне) или РМ (попладне).
9. Притиснете **ОК**. Се враќате на **9.Date/Time (Датум/време)**.
- 10.Притиснете ☰ **Menu** за да се вратите на првиот екран во Режимот за факс.

#### **Забелешка:**

За да изберете летно сметање на времето, поставете **Daylight Saving Time (Летно сметање на времето)** на **On (Вклучено)**.

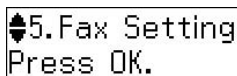
#### **Поставување на списокот за брзо бирање**

Може да создадете список за брзо бирање од најмногу 60 броеви на факсови, за да може брзо да ги изберете при испраќање факсови. Може да додадете и имиња за идентификација на примателите, како и да го отпечатите списокот за брзо бирање.

#### **Создавање нов список за брзо бирање**

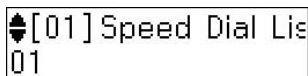
1. Притиснете ☒ **Fax** за да изберете режим за факс и потоа притиснете ☰ **Menu**.

- Притиснете ▲ или ▼ за да изберете **5.Fax Setting (Поставки за факс)** и потоа притиснете **OK**.



5.Fax Setting  
Press OK.

- Притиснете ▲ или ▼ за да изберете **2.Speed Dial Setup (Поставки за брзо бирање)**, потоа притиснете **OK**.
- Изберете **1.Create (Создавање)**, па притиснете **OK**. Се гледаат достапните броеви на записи за брзо бирање.




[01] Speed Dial List  
01

- Изберете или впишете го бројот на записот за брзо бирање што сакате да го регистрирате. Може да регистрирате најмногу до 60 записи.
- Притиснете **OK**.
- Со помош на нумеричките копчиња, во комбинација со другите копчиња на контролниот панел, внесете телефонски број (→ "Користење на копчињата на контролната табла за факс" на страница 6). Може да внесете најмногу до 64 цифри.
- Притиснете **OK**.
- Со помош на нумеричките копчиња, во комбинација со другите копчиња на контролниот панел, внесете име за идентификација на записот за брзо бирање (→ "Користење на копчињата на контролната табла за факс" на страница 6). Може да внесете најмногу до 30 знаци.
- Притиснете **OK**. Се враќате на **1.Create (Создавање)**.
- Ако сакате да додадете друг запис за брзо бирање, притиснете **OK** и повторете ја постапката од 5 до 10.
- Притиснете ☰ **Menu** за да се вратите на првиот екран во Режимот за факс.

## Уредување запис за брзо бирање

- Изберете **2.Edit (Уредување)** од мениот **Speed Dial Setup (Поставки за брзо бирање)**, па притиснете **OK**. Се гледаат регистрираните броеви на записи за брзо бирање.



[01] Speed Dial List  
01 XXX

- Изберете или впишете го бројот на записот за брзо бирање што сакате да го уредите, па притиснете **OK**.
- Со помош на нумеричките копчиња, во комбинација со другите копчиња на контролната табла, изменете го телефонскиот број (→ "Користење на копчињата на контролната табла за факс" на страница 6).
- Притиснете **OK**.
- Со помош на нумеричките копчиња, во комбинација со другите копчиња на контролната табла, уредете го името за брзо бирање (→ "Користење на копчињата на контролната табла за факс" на страница 6).
- Притиснете **OK**. Се враќате на **2.Edit (Уредување)**.
- Притиснете ☰ **Menu** за да се вратите на првиот екран во Режимот за факс.

## Бришење запис за брзо бирање

- Изберете **3.Delete (Бришење)** од мениот **Speed Dial Setup (Поставки за брзо бирање)**, па притиснете **OK**. Се гледаат регистрираните броеви на записи за брзо бирање.



[01] Speed Dial List  
01 XXX

- Изберете или впишете го бројот на записот за брзо бирање што сакате да го избришете, па притиснете **OK**.
- Се гледа порака за потврда. Притиснете го копчето **1** (за Да) за да го избришете записот или притиснете го копчето **2** (за Не) за да откажете.



4. Притиснете **☰ Menu** за да се вратите на првиот екран во Режимот за факс.

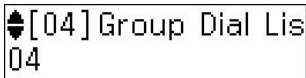
## Поставување на списокот за групно бирање

Групното бирање ви овозможува лесно да ја испратите истата факс-порака на повеќе факс-броеви.

Пред да создадете запис за групно бирање, треба да регистрирате факс-број за запис за брзо бирање. Може да регистрирате до 60 записи, комбинирани со записите за брзо бирање и со записите за групно бирање.

## Создавање нов список за групно бирање

1. Притиснете **☰ Fax** за да изберете режим за факс и потоа притиснете **☰ Menu**.
2. Притиснете **▲** или **▼** за да изберете **5.Fax Setting (Поставки за факс)** и потоа притиснете **OK**.
3. Притиснете **▲** или **▼** за да изберете **3.Group Dial Setup (Поставки за групно бирање)** и потоа притиснете **OK**.
4. Изберете **1.Create (Создавање)**, па притиснете **OK**. Се гледаат достапните броеви на записи за групно бирање.



5. Изберете или впишете го бројот на записот за групно бирање што сакате да го регистрирате.
6. Притиснете **OK**. На екранот се прикажува **Enter Name (Внесете име)**.
7. Притискајте ги копчињата на нумеричката тастатура за да внесете име за запис за групно бирање (до 30 знаци). Користете ги нумеричките копчиња за внесување букви од A до Z (со мали или големи букви), броеви од 0 до 9 и разни симболи.
8. Притиснете **OK**.
9. Изберете или впишете го бројот на записот за брзо бирање што сакате да го регистрирате во списокот за групно бирање.

10. Притиснете **\*** за да додадете запис за брзо бирање на групното бирање.

### Забелешка:

Притиснете **\*** повторно за да откажете додавање на избраниот запис за брзо бирање.

11. Повторете ја постапката од 9 до 10 за да додадете други записи за брзо бирање на списокот со групно бирање. Може да регистрирате до 30 записи за брзо бирање во групното бирање.
12. Притиснете **OK** за да завршите со создавање на списокот за групно бирање.
13. Притиснете **☰ Menu** за да се вратите на првиот екран во Режимот за факс.

## Уредување запис за групно бирање

1. Изберете **2.Edit (Уредување)** од менито Group Dial Setup (Поставки за групно бирање), па притиснете **OK**. Се гледаат достапните броеви на записи за групно бирање.
2. Изберете или впишете го бројот на записот за групно бирање што сакате да го уредите.
3. Повторете ја постапката од 6 до 13 во претходното поглавје за да уредувате список со групно бирање.

## Бришење запис за групно бирање

1. Изберете **3.Delete (Бришење)** од менито Group Dial Setup (Поставки за групно бирање), па притиснете **OK**. Се гледаат достапните броеви на записи за групно бирање.
2. Изберете или впишете го бројот на записот за групно бирање што сакате да го избришете, па притиснете **OK**.
3. Се гледа порака за потврда. Притиснете го копчето **1** (за Да) за да го избришете записот или притиснете го копчето **2** (за Не) за да откажете.
4. Притиснете **☰ Menu** за да се вратите на првиот екран во Режимот за факс.

# Испраќање фотографии или документи по факс

## Ракување со оригиналите

При испраќање факс, може да изберете плоча за документи или автоматски држач за документи. Погледнете "Поставување хартија" во *Упатството за основни операции*.

## Ракување со хартијата

Пред прием на факс, проверете дали има обична хартија А4 во држачот за хартија. Погледнете "Ставање хартија" во *Упатството за основни операции*. Проверете и дали поставката Auto Reduction (Автоматско намалување) е поставена на **On (Вклучено)** (► "Избирање поставки за испраќање/примање" на страница 13).


### Забелешка:

Ако страниците на дојдовниот факс се со поголеми димензии од А4, димензиите на факсот се намалуваат за да се вклопи или се печати на повеќе страници, зависно од избраната поставка за автоматско намалување.

## Испраќање факсови


Пред да испратите факс, ставете го оригиналот на автоматскиот држач за документи или на плочата за документи. Потоа, испратете го факсот внесувајќи број на факс, повторно бирајќи го претходно бирианиот број на факс или избирајќи запис од списокот со броеви за брзо бирање.



## Внесување или повторно бирање број на факс

1. Притиснете  **Fax** за избор на режим на факсот.

2. Внесете го бројот на факсот со помош на нумеричките копчиња. Може да внесете најмногу до 64 цифри.

Fax 10:12 AM


Ако сакате повторно да го бирате последно користениот број на факс, притиснете  [Redial/Pause] наместо да внесувате број на факс. Последниот број на факс се прикажува на ЛЦД-екранот.

3. Притиснете  [B&W] или копчето 0000  [Color].

### Забелешка:

Бидејќи факсовите во боја не може да се складираат во меморијата, печатачот го избира бројот на факсот и го испраќа документот во тековното време.

Доколку факс-уредот на примателот печати само во црно-бело, податоците од вашиот факс автоматски се испраќаат во црно-бело, без разлика дали сте одбрале **Color (Боја)** или **B&W (Црно-бело)**.

Ако треба да го откажете испраќањето на факсот во кое било време, притиснете  **Stop/Clear**.


4. Ако користите табла за документи, ќе го видите овој екран откако ќе се скенира документот.

Send another page  
1:Yes 2:No





Ако треба да испратите друга страница по факс, притиснете го копчето **1**, (за Да), отворете го капакот, извадете го првиот оригинал, ставете го следниот оригинал и затворете го капакот. Потоа притиснете **OK** за да се испрати следната страница по факс. Повторете ја оваа постапка за испраќање други страници по факс.

Доколку немате потреба за испраќање друга страница по факс, притиснете го копчето 2 (за Не).

### Забелешка:

- Ако бројот на факсот е зафатен или има некои проблеми со врската, се гледа екранот со податоците за повторно бирање и по една минута уредот повторно го бира бројот. Почекајте додека не започне повторното бирање или притиснете  [Redial/Pause] додека трае одбројувањето за непосредно повторно бирање.
- Документите што се скенирани до тој момент ќе се пренесат по 20 секунди.

## Броеви на факсови за брзо бирање / групно бирање

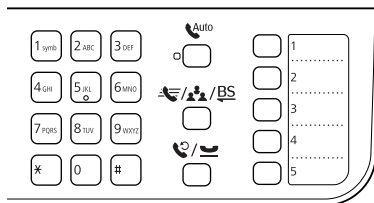
1. Притиснете  Fax за избор на режим на факсот.
2. Притиснете  [Speed Dial/Group Dial/Backspace]. Се прикажува првото запишано име или број за брзо бирање/групно бирање од списокот.
3. За да испратите факс на првиот запис за брзо бирање / групно бирање, притиснете **OK**.  
За да изберете друг запис за брзо бирање / групно бирање, притиснете  или  за да се прикаже записот или притиснете нумеричко копче кое одговара на бројот на записот за брзо бирање / групно бирање.
4. Повторете ја постапката од 3 до 4 во претходниот дел за да испратите факс.


### Забелешка:

Достапно е само Црно и бело ако користите список за групно бирање.

## Броеви на факсови за бирање со еден допир

Лесно може да пристапите до записите од бр. 1 до бр. 5 во списокот за брзо бирање / групно бирање со копчињата за бирање со еден допир. Овие копчиња се достапни и во режимот за Копирање / испраќање / скенирање факс.




1. Притиснете го копчето за бирање со еден допир за да изберете запис за брзо бирање / групно бирање.
2. Извршете ја постапката од 3 до 4 од делот Внесување или повторно бирање број на факс ( "Внесување или повторно бирање број на факс" на страница 10).

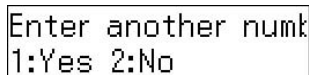
### Забелешка:

Достапно е само Црно и бело ако користите список за групно бирање.

## Испраќање со емитување

Емитувањето овозможува лесно да го испратите истиот факс до многу факс-броеви со помош на брзо бирање / групно бирање, повторно бирање или со внесување телефонски број. Може да испратите на најмногу 30 телефонски броја.

1. Притиснете  Fax за избор на режим на факсот.
2. Внесете број на факс преку брзо бирање, групно бирање, копче на еден допир, повторно бирање или внесете број директно преку нумеричката тастатура.
3. Притиснете **OK**. Се гледа овој екран.

The image is a screenshot of a fax machine's LCD display. The text on the screen reads "Enter another numk" on the top line and "1:Yes 2:No" on the bottom line. The characters are in a simple, monospaced font.

4. Притиснете го копчето 1 (за Да) за да додадете друг број и потоа повторете ја постапката од 2 до 3.  
Ако не треба да додадете друг број на факс, притиснете го копчето 2.
5. Извршете ја постапката од 3 до 4 од "Внесување или повторно бирање број на факс" на страница 10.

### Забелешка:

Достапно е само Црно и бело ако користите список за групно бирање.

## Тајмер за пренос

Може да одредите во кое време сакате да се испрати факсот.

1. Извршете ја постапката од 1 до 2 од делот Внесување или повторно бирање број на факс (➔ "Внесување или повторно бирање број на факс" на страница 10). Може да ги користите списоците за брзо бирање / групно бирање или бирање со еден допир за избор на факс-бројеви.
2. Притиснете **≡ Menu**, притиснете **▲** или **▼** за да изберете **3.Delayed Fax (Одложено испраќање факс)** и потоа притиснете **OK**.
3. Притиснете **▲** или **▼** за да изберете **On (Вклучено)** и потоа притиснете **▶**.
4. Поставете го времето кога сакате да го испратите факсот и потоа притиснете **OK**.

3.Delayed Fax  
[11:00AM]

5. Притиснете **≡ Menu** за да се вратите на првиот екран во Режимот за факс.
6. Притиснете **● ◊ [B&W]**.

### Забелешка:

Боја не е достапна за тајмерот за пренос.

Откако ќе се скенира, факсот ќе биде пренесен во одреденото време.

### Забелешка:

Ако треба да го откажете испраќањето на факсот во кое било време, притиснете **⊙ Stop/Clear**.

## Испраќање факсови од приклучен телефон

Доколку телефонот е приклучен на производот, може да испраќате податоци по факс откако ќе се воспостави врската.

1. Ставете го оригиналот на автоматскиот држач за документи или на плочата за документи.

2. Изберете го бројот од телефонот што е приклучен на печатачот. Се гледа овој екран.

Communication poss  
1:Send 2:Receive

3. Притиснете го копчето **1** (за Испраќање).
4. Повторете ја постапката од 3 до 4 од Испраќање факсови (➔ "Внесување или повторно бирање број на факс" на страница 10).
5. Спуштете ја слушалката.

### Забелешка:

Ако треба да го откажете испраќањето на факсот во кое било време, притиснете **⊙ Stop/Clear**.

## Прием на факсови

Има три начини за прием на факсови.

### Автоматски прием на факсови

Производот автоматски прима и печати факсови во режимот за автоматски одговор.

1. Ставете обична хартија A4 во држачот за листови.
2. Притиснете **☎ [Auto Answer/Space]** и вклучете го режимот за автоматски одговор.

### Рачен прием на факсови

Доколку телефонот е приклучен на производот, а режимот за автоматски одговор е поставен на Off (Исклучено), може да примате податоци по факс откако ќе се воспостави врската.

1. Ставете обична хартија A4 во држачот за листови.
2. Кога телефонот ќе засвони, кренете ја слушалката на телефонот приклучен на печатачот. Се гледа овој екран.








Communication poss  
1:Send 2:Receive

3. Притиснете го копчето **2** (за прием).



4. Притиснете го копчето 1 (за Да) и потоа вратете ја слушалката на место.
5. Притиснете **ОК** за да го отпечатите факсот по приемот на податоците.

## Прием на факсови од информативна факс-служба (Барање прием)

Оваа услуга се користи за собирање информации кои што се зачувани во друга факс-машина на уредот.

1. Ставете обична хартија А4 во држачот за листови.
2. Притиснете  **Fax** за да изберете режим за факс и потоа притиснете  **Menu**.
3. Притиснете  или  за да изберете **4.Fax Mode (Режим за факс)** и потоа притиснете **ОК**.
4. Притиснете  или  за да изберете **Poll to Receive (Барање прием)** и потоа притиснете **ОК**.
5. Притиснете  **Menu**. Се гледа овој екран.

Receive From

6. Внесете го бројот на другиот факс.
7. Притиснете  **[B&W]** или  **0000 [Color]** за да започнете со преносот.

## Избирање поставки за испраќање/примање

### Забелешка:











Спецификациите варираат во зависност од регионот и прикажаните вредности на екранот може да се разликуваат од оние во следниот список.

Поставка и опции	Опис
<b>Resolution (Резолуција)</b>	<b>Standard (Стандардно), Fine (Фино), Photo (Фото)</b>
	Се поставува резолуцијата при читање документи.
<b>Contrast (Контраст)</b>	<b>+4 до -4</b>
	Се поставува контраст при читање документи и за печатени копии.
<b>Auto Reduction (Автоматско намалување)</b>	<b>On (Вклучено), Off (Исклучено)</b>
	Се посочува дали примените факсови со големи димензии сразмерно ќе се намалат за да се вклопат во хартија А4 или ќе се печатат во својата оригинална големина на повеќе листови.
<b>Last Transmission Report (Извештај од последна трансмисија)</b>	<b>Off (Исклучено), On Error (Грешка), On Send (Испраќање)</b>
	Се посочува дали или кога производот ќе печати извештај за појдовни факсови. Изберете <b>Off (Исклучено)</b> за да го исклучите печатењето на извештаи, одберете <b>On Error (Грешка)</b> за да се печатат извештаи само кога ќе се јави некоја грешка или изберете <b>On Send (Испраќање)</b> за да се печатат извештаи за секој испратен факс.

Поставка и опции	Опис
<b>Dial Mode (Режим на бирање)</b>	<b>Tone (Тонски), Pulse (Пулсно)</b> Оваа поставка може да не се прикажува зависно од регионот.
	Го посочува типот на телефонскиот систем што е поврзан на производот.
<b>DRD</b>	<b>All (C), Single (Единично), Double (Двојно), Triple (Тројно), Double &amp; Triple (Двојно и тројно)</b> Оваа опција може да биде на <b>On (Вклучено)</b> или <b>Off (Исклучено)</b> зависно од регионот.
	Посочува на видот на шемата на свонењето која сакате да ја користите за прием на факсови. Мора да го поставите својот телефонски систем да користи различни шеми на свонење за избор на некоја друга опција освен <b>All (C)</b> (или <b>Off (Исклучено)</b> ).
<b>ECM</b>	<b>On (Вклучено), Off (Исклучено)</b>
	Се посочува дали користите Режим за поправка на грешки за автоматски барање на повторен пренос на податоци по факс кога ќе се забележат грешки во приемот.

Поставка и опции	Опис
<b>V.34</b>	<b>On (Вклучено), Off (Исклучено)</b>
	Се посочува брзината со која ќе се пренесуваат и примаат факсовите. <b>On (Вклучено)</b> е 33,6 Kbps, а <b>Off (Исклучено)</b> е 14,4 Kbps.
<b>Rings to Answer (Број на свонења до одговор)</b>	<b>1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9</b> Зададената вредност се разликува зависно од регионот. Оваа поставка може да не се прикажува зависно од регионот.
	Се посочува бројот на свонењата кои мора да се случат пред производот автоматски да прими факс.
<b>Dial Tone Detection (Детекција на тон за бирање)</b>	<b>On (Вклучено), Off (Исклучено)</b>
	Кога оваа опција е поставена на <b>On (Вклучено)</b> , производот автоматски бира број кога ќе забележи тон за бирање. Производот може да не забележи тон за бирање ако се приклучени PBX (Private Branch Exchange - Приватна централа) или TA (Terminal Adaptor - Терминален адаптер). Во тој случај, опцијата поставете ја на <b>Off (Исклучено)</b> .

## Печатење извештаи

1. Ставете обична хартија во држачот за листови.
2. Притиснете  **Fax** за да изберете режим за факс и потоа притиснете  **Menu**.
3. Притиснете  или  за да изберете **5.Fax Setting (Поставки за факс)** и потоа притиснете **OK**.
4. Проверете дали се прикажува **1.Print Report (Извештај од печатење)** и потоа притиснете **OK**.
5. Притиснете  или  за да се прикаже една од овие опции:
  - 1.Fax Log (Дневник за факс)
  - 2.Last Transmission (Последна трансмисија)
  - 3.Speed Dial List (Список за брзо бирање)
  - 4.Group Dial List (Список за групно бирање)
  - 5.Reprint Faxes (Повторно печатење факсови)
  - 6.Protocol Trace (Запис за следење протокол)
6. Ако изберете што било друго освен **1.Fax Log (Дневник за факс)**, прејдете на чекор 7. Ако изберете **1.Fax Log (Дневник за факс)**, притиснете **OK** и потоа притиснете **OK** повторно.
7. Press   **[B&W]** или 0000  **[Color]** за да го отпечатите избраниот извештај.
8. Притиснете  **Menu** за да се вратите на првиот екран во Режимот за факс.

Мени	Опис
Fax Log (Дневник за факс)	Се печати комуникацискиот дневник за сите запишани комуникации.
Last Transmission (Последна трансмисија)	Се печати последната комуникација во дневникот (пренос и барање прием).
Speed Dial List (Список за брзо бирање)	Се печати списокот за брзо бирање.
Group Dial List (Список за групно бирање)	Се печати списокот за групно бирање.
Reprint Faxes (Повторно печатење факсови)	Повторно се печатат досега примените факсови.
Protocol Trace (Запис за следење протокол)	Се печати последниот запис за следење на протоколот за една комуникација.

# Решавање проблеми

Погледнете го *Упатството за основни операции* или електронското *Упатство за корисникот* за помош при користење на печатачот со компјутер.

## Пораки за грешки

Пораки за грешки	Решение
No dial tone (Нема тон за бирање) Fax job incomplete (Работата со факсот не е комплетирана)	Проверете дали телефонскиот кабел е правилно поврзан и дали работи телефонската линија.

Употребете го менито **Check Fax Connection** (Проверка на врската на факсот) за да го проверите статусот на врската на поврзувањето (➔ "Проверка на поврзувањето на факсот" на страница 5).







## Проблеми и решенија

### Проблеми со користењето факс

- ❑ Доколку имате проблеми со испраќање факс, проверете дали телефонскиот кабел е правилно приклучен и дали телефонската линија работи кога ќе се поврзе со телефон. Исто така, проверете дали факс-уредот на примателот е вклучен и работи.
- ❑ Доколку имате проблеми со примање факс, проверете дали хартијата е правилно ставена, телефонскиот кабел е правилно приклучен и телефонската линија работи.

- ❑ Доколку производот го поврзавте со DSL-телефонска линија, мора да наместите DSL-филтер на линијата или нема да може да користите факс. Контактирајте со давателот на DSL-услугата за потребниот филтер.
- ❑ Доколку телефонската линија има статички и други видови пречки со шумови, исклучете ја поставката **V.34** и обидете се одново да го испратите факсот ➔ "Избирање поставки за испраќање/примање" на страница 13. Ако проблемот опстојува, исклучете ја поставката **ECM** (Error Correction Mode) (Режим за грешка при поврзување) и обидете се одново да го испратите факсот.

### Обновување зададени поставки

1. Притиснете  **Fax** за да изберете режим за факс и потоа притиснете  **Menu**.
2. Притиснете  или  за да изберете **6.Restore Default Settings** (Обновување зададени поставки) и потоа притиснете **OK**.
3. Притиснете  или  за да се прикаже една од овие опции:
  - ❑ **1. Reset Fax Send/Receive Settings** (Ресетирање поставки за испраќање / прием на факс)
  - ❑ **2.Reset Fax Data Settings** (Ресетирање на поставки за податоци на факс)
  - ❑ **3.Reset Network Settings** (Ресетирање мрежни поставки)
  - ❑ **4.Reset All except Network & Fax Settings** (Ресетирање на с освен поставките за мрежа и факс)
  - ❑ **5.Reset All Settings** (Ресетирање на сите поставки)
4. Притиснете **OK** за да ги обновите избраните зададени поставки.



5. Притиснете го копчето 1 (за Да) за ги обновите сите зададени поставки и потоа притиснете **ОК**.
6. Притиснете **≡ Menu** за да се вратите на првиот екран во Режимот за факс.

Мени	Опис
Reset Fax Send/Receive Settings (Ресетирање поставки за испраќање / прием на факс)	Се ресетираат следните ставки на зададените фабрички поставки: Scan & Print Setup (Resolution/Contrast/Auto Reduction/Last Transmission Report), Communication (Dial Mode/DRD/ECM/V.34/Rings to Answer/Dial Tone Detection) (Поставки за скенирање и печатење (Резолуција/контраст/автоматско намалување/извештај за последен пренос), Комуникација (Режим на бирање/DRD/ECM/V.34/Број на своенења пред одговор/Откривање тон за бирање))
Reset Fax Data Settings (Ресетирање на поставки за податоци на факс)	Се ресетираат следните ставки на зададените фабрички поставки: Speed Dial Setup, Group Dial Setup, Header (Fax Header/Your Phone Number), Fax Log (Поставка за брзо бирање, Поставка за групно бирање / Заглавие (Заглавие на факс/Сопствен телефонски број), Дневник на факс)
Reset Network Settings (Ресетирање мрежни поставки)	Се ресетираат мрежните поставки на зададените фабрички поставки.

Мени	Опис
Reset All except Network & Fax Settings (Ресетирање на с освен поставките за мрежа и факс)	Се ресетираат сите ставки освен поставките за мрежата и за факсот на зададените фабрички поставки.
Reset All Settings (Ресетирање на сите поставки)	Се ресетираат сите ставки на зададените фабрички поставки.

## Важни безбедносни упатства

Пред да го користите печатачот, прочитајте ги и почитувајте ги следниве безбедносни упатства:

- ❑ Користете го само кабелот за напојување што се испорачува со печатачот. Користењето друг кабел може да предизвика пожар или струен удар. Не користете го кабелот со друга опрема.
- ❑ Проверете дали кабелот за струја е во согласност со сите важечки локални безбедносни стандарди.
- ❑ Користете само извор на напојување како што е назначен на етикетата.
- ❑ Поставете го печатачот блиску до сиден штекер за да може лесно да се откачи кабелот за струја.
- ❑ Не дозволувајте кабелот да се оштети или искине.
- ❑ Проверете дали вкупната ампеража на сите апарати приклучени во продолжниот кабел или сидниот штекер е во рамките на номиналната ампеража.
- ❑ Избегнувајте места изложени на брзи топлински или промени во влажноста, на удари, вибрации, прав или директна сончева светлина.
- ❑ Не блокирајте ги и не покривајте ги отворите на куќиштето и не вметнувајте предмети во процепите.
- ❑ Ставете го печатачот на рамна, стабилна површина што е поширока од неговата основа во сите насоки. Нема да работи правилно ако е навален или поставен под агол. И, внимавајте задниот дел на печатачот да биде барем 10 цм оддалечен од сидот за доволно проветрување.
- ❑ Не отворајте го скенерот додека се копира, печати или скенира.
- ❑ Не допирајте го белиот сплескан кабел во печатачот.
- ❑ Не истурајте течности врз печатачот.
- ❑ Не користите спрејови што содржат запаливи гасови во или околу печатачот. Така може да предизвикате пожар.
- ❑ Ако не е посебно објаснето во документацијата, не обидувајте се сами да го поправате печатачот.
- ❑ Извлечете го кабелот и оставете сервисот да го изврши квалификуван персонал за сервисирање во следниве услови: ако е оштетен кабелот за напојување, ако навлегла течност во печатачот, ако паднал печатачот или е оштетено куќиштето, ако печатачот не работи нормално или пројавува значителна разлика во изведбата.
- ❑ Кога го складираете или превезувате печатачот, не навалувајте го, не поставувајте го бочно и не превртувајте го; инаку може да истече мастило од касетата.
- ❑ Внимавајте да не си ги фатите прстите кога го затворате скенерот.
- ❑ Не притискајте премногу силно врз плочата за документи кога ставате оригинали.
- ❑ Не ставајте ништо освен оригинали во автоматскиот држач за документи.

## Безбедносни упатства за телефонската опрема

Кога користите телефонска опрема, треба да следите основни безбедносни мерки за да се намали ризикот од пожар, струен удар и лични повреди, вклучувајќи го следното:

- ❑ Не користете го производот во близина на вода.
- ❑ Избегнувајте користење на телефон за време на бура со грмотевици. Може да постои мал ризик од струен удар од гром.
- ❑ За да известите за истекување на гас, не користете го телефонот во близина на истекувањето.
- ❑ Чувајте го упатството при рака за идни консултации.

### За корисници од Нов Зеланд:





Општо предупредување  
Одобрувањето на Teleregmit (Теле-овластување) за која било ставка од опремата на терминалот само укажува дека Telecom има прифатено дека ставката ги задоволува минималните услови за поврзување со нивната мрежа. Со тоа не се укажува на поддршка на производот од страна на Telecom, ниту се дава каква било гаранција. Пред с, со тоа не се дава гаранција дека која било ставка ќе работи правилно во секој поглед во однос на некоја друга ставка од опрема со Teleregmit (Теле-овластување) од друга марка или модел, ниту се подразбира дека некој производ е компатибилен со сите мрежни услуги на Telecom.

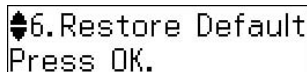
## Лични податоци што се сочувани во меморијата

Овој производ ви овозможува да сочувате имиња и телефонски броеви во неговата меморија коишто се зачувани и кога е исклучен изворот на напојување.



Препорачуваме да ја користите следната постапка за да ја избришете меморијата доколку го давате печатачот на некој друг или го отстранувате.

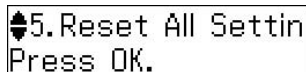
### Бришење на меморијата

1. Притиснете  **Fax** за да изберете режим за факс и потоа притиснете  **Menu**.
2. Притиснете  или  за да изберете **6.Restore Default Settings (Обновување зададени поставки)** и потоа притиснете **OK**.



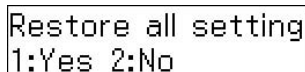
```
6.Restore Default
Press OK.
```

3. Притиснете  или  за да изберете **5.Reset All Settings (Ресетирање на сите поставки)** и потоа притиснете **OK**.



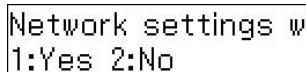
```
5.Reset All Settin
Press OK.
```

4. Притиснете го копчето **1** (за Да) за да ги обновите сите поставки.



```
Restore all setting
1:Yes 2:No
```

5. Притиснете го копчето **1** (за Да) повторно за конечна потврда.



```
Network settings w
1:Yes 2:No
```

Сите податоци што се сочувани во меморијата се избришани.

# Список со менија во режимот за факс

Поставки за Режим за факс и Мени за факс

Мени	Поставка и опции		
Resolution (Резолуција)	Standard (Стандардно), Fine (Фино), Photo (Фотографија)		
Contrast (Контраст)	-4 до +4		
Delayed Fax (Одложено испраќање факс)	Off (Вклучено), On (Исклучено)		
Fax Mode (Режим за факс)	Sending (Испраќање), Poll to Receive (Барање прием)		
Fax Settings (Поставки за факс)	Print Report (Извештај од печатење)	Fax Log (Дневник за факс)	Print (Печатење), View (Преглед)
		Last Transmission (Последна трансмисија)	
		Speed Dial List (Список за брзо бирање)	
		Group Dial List (Список за групно бирање)	
		Reprint Faxes (Повторно печатење факсови)	
		Protocol Trace (Запис за следење протокол)	
	Speed Dial Setup (Поставки за брзо бирање)	Create (Создавање)	
		Edit (Уредување)	
		Delete (Бришење)	
	Group Dial Setup (Поставки за групно бирање)	Create (Создавање)	
		Edit (Уредување)	
		Delete (Бришење)	

Мени	Поставка и опции			
Fax Settings (Поставки за факс)	Scan & Print Setup (Поставки за скенирање и печатење)	Resolution (Резолуција)	Standard (Стандардно), Fine (Фино), Photo (Фотографија)	
		Contrast (Контраст)	-4 до +4	
		Auto Reduction (Автоматско намалување)	On (Вклучено), Off (Исклучено)	
		Last Transmission Report (Извештај од последна трансмисија)	Off (Исклучено), On Error (Грешка), On Send (Испраќање)	
	Communication (Комуникација)	Dial Mode (Режим на бирање) *1	Tone (Тонски), Pulse (Пулсно)	
		DRD	All (С), Single (Единично), Double (Двојно), Triple (Тројно), Double&Triple (Двојно и Тројно) *2	
		ECM	On (Вклучено), Off (Исклучено)	
		V.34	On (Вклучено), Off (Исклучено)	
		Rings to Answer (Број на свонења до одговор) *1	1 до 9	
		Dial Tone Detection (Детекција на тон за бирање)	On (Вклучено), Off (Исклучено)	
	Check Fax Connection (Проверка на врската на факсот)			
	Header (Заглавие)	Fax Header (Заглавие на факс)		
		Your Phone Number (Сопствен телефонски број)		
	Restore Default Settings (Обновување зададени поставки)	Reset Fax Send (Ресетирање поставки за испраќање)/Receive Settings (Прием на факс)		
		Reset Fax Data Settings (Ресетирање на поставки за податоци на факс)		
Reset Network Settings (Ресетирање мрежни поставки)				
Reset All except Network & Fax Settings (Ресетирање на с освен поставките за мрежа и факс)				
Reset All Settings (Ресетирање на сите поставки)				

Мени	Поставка и опции
Confirm Network Settings (Потврда на мрежните поставки)	Ова мени ги прикажува информациите за тековните мрежни поставки.
Print Network Status Sheet (Печатење лист со мрежниот статус)	-
Maintenance (Одржување)	Освртете се на Упатството за основни операции.

\*1 Оваа поставка може да не се прикажува зависно од регионот.

\*2 Оваа опција варира меѓу **On (Вклучено)** и **Off (Исклучено)** според регионот.



**EPSON**  
EXCEED YOUR VISION